

## **IFRIC Update September 2014 (2014年9月)**

はじめに (Welcome to the IFRIC Update) .....	2
現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda) .....	4
解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decisions) .....	11
その他の事項 (Other matters) .....	20

## はじめに (Welcome to the IFRIC Update)

項目	原文	和訳
冒頭	<p>IFRIC Update is the newsletter of the IFRS Interpretations Committee (the 'Interpretations Committee'). All conclusions reported are tentative and may be changed or modified at future Interpretations Committee meetings.</p> <p>Decisions become final only after the Interpretations Committee has taken a formal vote on an Interpretation or a Draft Interpretation, which is confirmed by the IASB.</p> <p>The Interpretations Committee met in London on <b>16–17 September 2014</b>, when it discussed:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>items on the current agenda:</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IFRS 5 <i>Non-Current Assets Held for Sale and Discontinued Operations</i>—write down of a disposal group and reversal of impairment losses relating to goodwill recognised for a disposal group</li><li>• IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>—implementation issues</li><li>• IAS 12 <i>Income Taxes</i>—measurement of current income tax on uncertain tax position</li><li>• IFRIC 14 <i>IAS 19—the Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction</i>—availability of refunds from a defined benefit plan managed by an independent trustee</li></ul></li><li>• <b>Interpretations Committee tentative agenda decisions:</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i>—disclosures for a subsidiary with a material non-controlling interest and for a material joint venture or associate</li><li>• IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>— the fair value hierarchy when third-party consensus prices are used</li></ul></li></ul>	<p>IFRIC Update は、IFRS 解釈指針委員会（「解釈指針委員会」）のニュースレターである。報告される結論はすべて暫定的なものであり、今後のIFRS 解釈指針委員会会議で変更又は修正される可能性がある。</p> <p>決定は、解釈指針委員会が解釈指針又は解釈指針案に関する正式な投票を行い、IASB により承認されて初めて最終的なものとなる。</p> <p>解釈指針委員会は、<b>2014年9月16–17日</b>にロンドンで会合し、次の項目について議論した。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>現在のアジェンダにある項目</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IFRS 第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——処分グループの評価減及び処分グループについて認識したのれんに関する減損損失の戻入れ</li><li>• IFRS 第11号「共同支配の取決め」——適用上の論点</li><li>• IAS 第12号「法人所得税」——不確実な税務ポジションに係る当期法人所得税の測定</li><li>• IFRIC 第14号「IAS 第19号——確定給付資産の上限、最低積立要件及びそれらの相互関係」——独立した受託者が管理する確定給付制度からの返還の利用可能性</li></ul></li><li>• <b>解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定</b><ul style="list-style-type: none"><li>• IFRS 第12号「他の企業への関与の開示」——重要性のある非支配持分がある子会社及び重要性のある共同支配企業又は関連会社についての開示</li><li>• IFRS 第13号「公正価値測定」——第三者の合意価格を使用する場合の公正価値ヒエラルキー</li></ul></li></ul>

- IAS 28 *Investments in Associates and Joint Ventures*—fund manager’s significant influence over a fund
  - IAS 39 *Financial Instruments: Recognition and Measurement*—accounting for embedded foreign currency derivatives in host contracts
  - IFRIC 21 *Levies*—levies raised on production property, plant and equipment
  - **other matters:**
    - *Conceptual Framework*—transition and effective date
    - Interpretations Committee work in progress update
    - Review of Interpretations Committee Activities
- IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」——ファンドに対するファンド・マネージャーの重要な影響力
  - IAS 第 39 号「金融商品：認識及び測定」——主契約に組み込まれた外貨デリバティブの会計処理
  - IFRIC 第 21 号「賦課金」——製造用有形固定資産に対して課される賦課金
  - **その他の事項**
    - 「概念フレームワーク」——経過措置及び発効日
    - 解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート
    - 解釈指針委員会の活動のレビュー

## 現在のアジェンダにある項目 (Items on the current agenda)

項目	原文	和訳
—	At this meeting, the Interpretations Committee discussed the following items on its current agenda.	今回の会議で、解釈指針委員会は、現在のアジェンダにある以下の項目を議論した。
<b>IFRS 5 処分グループ</b>	<b>IFRS 5 Non-Current Assets Held for Sale and Discontinued Operations—write-down of a disposal group and reversal of impairment losses relating to goodwill recognised for a disposal group (Agenda Papers 3—3E)</b>	<b>IFRS 第5号「売却目的で保有する非流動資産及び非継続事業」——処分グループの評価減及び処分グループについて認識したのれんに関する減損損失の戻入れ (アジェンダ・ペーパー 3—3E)</b>
	<p>The Interpretations Committee discussed how to deal with a number of issues relating to IFRS 5. These included the following two issues that it had discussed at its September 2013 meeting (Agenda Paper 3A).</p> <p>(a) Issue 1: how to recognise an impairment loss for a disposal group when the difference between its carrying amount and its fair value less costs to sell exceeds the carrying amount of non-current assets in the disposal group; and</p> <p>(b) Issue 2: how to account for the reversal of an impairment loss for a disposal group when the reversal relates to an impairment loss recognised for goodwill.</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS第5号に関するいくつかの論点に対処する方法を議論した。これには2013年9月会議で議論した以下の2つの論点が含まれていた (アジェンダ・ペーパー3A)。</p> <p>(a) 論点1: ある処分グループについて、帳簿価額と売却コスト控除後の公正価値との差額が、処分グループの中の非流動資産の帳簿価額を超える場合の減損損失の認識方法。</p> <p>(b) 論点2: ある処分グループについて、減損損失の戻入れがのれんについて認識した減損損失に関するものである場合の当該戻入れの会計処理方法。</p>
	<p>The Interpretations Committee had asked the staff to:</p> <p>(a) look at these issues along with other IFRS 5 issues that the IASB had previously considered but not addressed (Agenda Paper 3B);</p> <p>(b) consult current and former IASB staff and members who were involved with the development of IFRS 5 (Agenda Paper 3C); and</p> <p>(c) analyse the issues discussed using more complex fact patterns that illustrate further the interaction between non-current assets, current assets and liabilities in the disposal group (Agenda Paper 3D).</p>	<p>解釈指針委員会は、スタッフに次の事項を依頼していた。</p> <p>(a) これらの論点の検討を、IASBが過去に検討したが扱わなかった他のIFRS第5号の論点と一緒に (アジェンダ・ペーパー3B)。</p> <p>(b) IFRS第5号の開発に関与した現在及び以前のIASBのスタッフ及びメンバーと協議する (アジェンダ・ペーパー3C)。</p> <p>(c) 議論している論点の分析を、処分グループの中の非流動資産、流動資産及び負債の間の相互関係をより詳細に例示する、より複雑な事実パターンを用いて行う (アジェンダ・ペーパー3D)。</p>
	<p>After discussing the staff analyses, the Interpretations Committee noted that:</p> <p>(a) there are two other IFRS 5 issues that the IASB had considered but</p>	<p>スタッフ分析を議論した後、解釈指針委員会は、次のことに留意した。</p> <p>(a) IASBが検討したが扱わなかったIFRS第5号の論点が他に2つあるが、</p>

項目	原文	和訳
	<p>not addressed, but that have now been transferred to the project on <i>Financial Statement Presentation</i>;</p> <p>(b) the feedback from IASB staff and some former IASB members who were involved with the development of IFRS 5 indicates that views on Issue 1 (above) are mixed; and</p> <p>(c) an example with a more complex fact pattern did not help to narrow the diversity in views among its members.</p> <p>The Interpretations Committee considered the next steps in addressing the issues relating to IFRS 5 (Agenda Paper 3E). The Interpretations Committee noted that Issues 1 and 2 would be addressed more appropriately if they were considered as part of a broader-scope project on IFRS 5 because:</p> <p>(a) Issues 1 and 2 touch upon fundamental principles within IFRS 5;</p> <p>(b) the Interpretations Committee did not reach a consensus on Issues 1 and 2 over several meetings; and</p> <p>(c) the views of IASB staff and former IASB members that were involved the development of IFRS 5 are mixed, especially on Issue 1.</p> <p>Meanwhile, the Interpretations Committee noted that it had recently received a submission that raised further issues relating to IFRS 5, as noted in Agenda Paper 3E. Those issues relate to the requirements for scope and presentation in IFRS 5. The Interpretations Committee thought that those issues in that recent submission need to be discussed before deciding how to proceed.</p> <p>The Interpretations Committee will discuss the issues raised in the recent submission at a future meeting.</p>	<p>「財務諸表の表示」に関するプロジェクトに移管されている。</p> <p>(b) IFRS 第5号の開発に関与したIASBスタッフ及び数名の前IASBメンバーからのフィードバックが示すところでは、論点1（上記）に関する見解は分かれている。</p> <p>(c) より複雑な事実パターンを用いた例示は、メンバー間の見解の相違を狭めるのに役立たなかった。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第5号に関する論点を扱う上での今後のステップを検討した（アジェンダ・ペーパー3E）。解釈指針委員会は、IFRS 第5号に関するより広範囲なプロジェクトの一部として検討した方が、論点1と論点2をより適切に扱うこととなることに留意した。これは次の理由による。</p> <p>(a) 論点1と論点2は、IFRS 第5号の中の基本的な原則に関連している。</p> <p>(b) 解釈指針委員会は、数回の会議にわたり論点1と論点2について議論したが合意に至らなかった。</p> <p>(c) IFRS 第5号の開発に関与したIASBスタッフと前IASBメンバーの見解は分かれている（特に論点1に関して）。</p> <p>また、解釈指針委員会は、アジェンダ・ペーパー3Eに記載のとおり、IFRS 第5号に関する追加的な論点を提起した要望書を最近受け取ったことに留意した。それらの論点は、IFRS 第5号の範囲及び表示に関する要求事項に関係するものである。解釈指針委員会は、進め方を決定する前に、その最近の要望書におけるそれらの論点を議論する必要があると考えた。</p> <p>解釈指針委員会は、最近の要望書において提起された論点を今後の会議で議論する。</p>
IFRS 11 適用論点 2)	IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i> —implementation issues (Agenda Paper 2)	IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」——適用上の論点（アジェンダ・ペーパー2）

項目	原文	和訳
	<p>The Interpretations Committee considered its next step with regard to various issues relating to IFRS 11 that it had identified at its November 2013 meeting and had discussed at various meetings up to July 2014. The Interpretations Committee addressed how it can best document its conclusions and observations from the discussion of those issues.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the most appropriate way of documenting its work is to publish it in IFRIC <i>Update</i> rather than develop a new form of communication.</p> <p>The Interpretations Committee thought that a series of agenda decisions, each describing a separate aspect of its discussions and capable of standing alone, would be preferable. Consequently, the Interpretations Committee asked the staff to prepare separate summaries for each topic that has been discussed.</p> <p>The staff will present the proposed summaries at a future meeting.</p>	<p>解釈指針委員会は、2013年11月の会議で識別し、2014年7月まで数回の会議で議論してきたIFRS第11号に関するさまざまな論点について今後のステップを検討した。解釈指針委員会は、それらの論点についての議論からの結論と所見を最も適切に文書化できる方法を検討した。</p> <p>解釈指針委員会は、作業の文書化の最も適切な方法は、新たな伝達方法を開発することではなく、IFRIC <i>Update</i>での公表であることに留意した。</p> <p>解釈指針委員会は、一連のアジェンダ決定（それぞれに各議論の個別的な側面を記述し、独立的になるようにする）が好ましいであろうと考えた。したがって、解釈指針委員会はスタッフに、議論してきた各トピックについて別々の要約を作成するよう依頼した。</p> <p>スタッフは、要約案を今後の会議で提示する。</p>
<b>IAS 12</b> 不確実な 税務ポジション	<p><b>IAS 12 <i>Income Taxes</i>—measurement of current income tax on uncertain tax position (Agenda Paper 4)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify accounting for assets and liabilities arising from uncertain tax positions (UTPs). It discussed the issue in January, May and July 2014 and noted that one of the principal issues in respect of UTPs is how to measure related assets and liabilities.</p> <p>At this meeting, the Interpretations Committee discussed several aspects of measurement of assets and liabilities on UTPs. It tentatively decided to proceed with this project on measurement of UTPs, subject to further analysis and deliberations. In particular, the Interpretations Committee requested the staff to prepare a proposal with respect to:</p> <p>(a) the scope of the project;</p> <p>(b) the unit of account for measurement of UTPs;</p> <p>(c) the possible approach for the measurement method(s). The</p>	<p><b>IAS 第12号「法人所得税」——不確実な税務ポジションに係る当期法人所得税の測定（アジェンダ・ペーパー4）</b></p> <p>解釈指針委員会は、不確実な税務ポジション（UTP）から生じる資産及び負債の会計処理を明確化するよう要望を受けた。解釈指針委員会は、2014年1月、5月及び7月にこの論点を議論し、UTPに関する主要な論点の1つは、関連する資産及び負債の測定方法であることに留意した。</p> <p>今回の会議で、解釈指針委員会は、UTPに係る資産及び負債の測定のいくつかの側面を議論した。追加の分析及び審議を条件として、UTPの測定に関するこのプロジェクトを進めることを暫定的に決定した。特に、解釈指針委員会は、以下に関する提案を作成するようスタッフに要請した。</p> <p>(a) プロジェクトの範囲</p> <p>(b) UTPの測定の会計単位</p> <p>(c) 測定方法についての考え得るアプローチ。解釈指針委員会は、IASB</p>

項目	原文	和訳
	<p>Interpretations Committee considered that the approach taken by the IASB and the FASB, when they had developed IFRS 15 <i>Revenue from Contracts with Customers</i>, could be relevant when developing the proposal on measurement method(s).</p> <p>The Interpretations Committee also discussed whether detection risk should be reflected in the measurement of tax assets and liabilities arising from UTPs. It concluded that an entity should assume that the tax authorities will examine the amounts reported to them and have full knowledge of all relevant information (ie it should assume a 100 per cent detection risk).</p> <p>The staff will present the additional analysis requested by the Interpretations Committee at a future meeting.</p>	<p>とFASBがIFRS第15号「顧客との契約から生じる収益」を開発した際に採用したアプローチが、測定方法に関する提案を開発する際に関連性のあるものとなる可能性があると考えた。</p> <p>また、解釈指針委員会は、UTPから生じる税金資産及び負債の測定に発見リスクを反映すべきかどうかを議論した。解釈指針委員会は、企業は税務当局が報告を受けた金額を調査し、かつ、すべての関連性する情報について十分な知識を有すると仮定すべきである（すなわち、100%の発見リスクを仮定すべきである）と結論を下した。</p> <p>スタッフは、解釈指針委員会が要請した追加の分析を今後の会議で提示する。</p>
IFRIC 14 返還	<p><b>IFRIC 14 IAS 19—<i>The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction</i>—availability of refunds from a defined benefit plan managed by an independent trustee (Agenda Paper 5)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify the application of the requirements of IFRIC 14 in relation to the availability of refunds from a defined benefit plan managed by an independent trustee. The Interpretations Committee discussed this issue at its May and July 2014 meetings. Specifically, it discussed a question about whether an employer has an unconditional right to a refund of surplus in the following circumstances:</p> <p>(a) the trustee acts on behalf of the plan’s members and is independent of the employer;</p> <p>(b) the trustee has discretion in the event of a surplus arising in the plan to make alternative use of that surplus by augmenting the benefits payable to members or by winding up the plan through purchase of annuities, or both; and</p> <p>(c) the trustee has not exercised such a power at the end of the reporting</p>	<p><b>IFRIC 第 14 号「IAS 第 19 号——確定給付資産の上限、最低積立要件及びそれらの相互関係」——独立した受託者が管理する確定給付制度からの返還の利用可能性（アジェンダ・ペーパー5）</b></p> <p>解釈指針委員会は、独立した受託者が管理する確定給付制度からの返還の利用可能性に関して、IFRIC第14号の要求事項の適用を明確化するよう要望を受けた。解釈指針委員会は、2014年5月及び7月の会議でこの論点を議論した。具体的には、以下の状況において、事業主が積立超過の返還に対する無条件の権利を有しているのかどうかに関する質問を議論した。</p> <p>(a) 受託者が、制度の加入者のために行動しており、事業主から独立している。</p> <p>(b) 受託者が、制度に積立超過が生じている場合に、当該積立超過を、加入者に支払われる給付の増額又は年金保険の購入による制度の清算（あるいはその両方）によって使用する裁量を有している。</p> <p>(c) 受託者が、報告日現在でこうしたパワーを行使していない。</p>

## 項目

## 原文

## 和訳

date.

The issue discussed related to a plan that is closed to the accrual of future benefits, so that there will be no future service costs. Consequently, no economic benefit is available through a reduction in future contributions.

At its July 2014 meeting, the Interpretations Committee noted the difficulty associated with assessing the consequences of the trustee's future actions and its effect on the entity's ability to estimate reliably the amount to be received by the entity. Consequently a majority of the Interpretations Committee members observed that no asset should be recognised in this circumstance. However, some Interpretations Committee members were concerned about the consequences that this conclusion could have on the accounting for a minimum funding requirement and the consistency of this conclusion with the recognition and measurement requirements of IAS 19 *Employee Benefits*.

At this meeting, as a result of its detailed analysis, the Interpretations Committee noted that there would be no conflicts between its conclusion at its July 2014 meeting and the recognition and measurement requirements of IAS 19, because the application of the asset ceiling requirements is separate from the determination of a surplus (deficit) under IAS 19. It also noted that the conclusion should lead to consistent results when a minimum funding requirement exists.

The Interpretations Committee thought that the trustees' power to buy annuities or make other investment decisions is different from a trustee's power to use a surplus to enhance benefits; the latter results in a change in the pension promise. The Interpretations Committee also thought that an entity's ability to realise an economic benefit through 'a gradual settlement' is restricted if a trustee can decide at any time to make a full settlement (ie a plan wind-up), even though paragraph 11 of IFRIC 14 allows the assumption of a gradual settlement over time until all members have left the plan.

On the basis of these analyses and the previous observations at its July meeting, the Interpretations Committee thought that amendments to IFRIC

議論した論点は、将来給付の発生が生じず、将来の勤務費用がない制度に関するものであった。したがって、将来掛金の減額を通じて利用可能な経済的便益はない。

2014年7月の会議で、解釈指針委員会は、受託者の将来の行動の帰結の評価と、それが企業の受け取る金額を企業が信頼性をもって見積る能力に与える影響の評価についての困難性に留意した。したがって、解釈指針委員会メンバーの過半数は、この状況では資産は認識すべきでないと考えた。しかし、一部の解釈指針委員会メンバーは、この結論が最低積立要件の会計処理に与える可能性がある影響と、この結論とIAS第19号「従業員給付」の認識及び測定 の要求事項との整合性に関して懸念を示した。

今回の会議では、詳細な分析の結果、解釈指針委員会は、2014年7月会議での結論とIAS第19号の認識及び測定 の要求事項との間に矛盾はないであろうことに留意した。資産上限額の要求の適用は、IAS第19号における積立超過（積立不足）の算定とは分離されているからである。また、この結論は、最低積立要件が存在している場合に整合的な結果を生じるはずであることに留意した。

解釈指針委員会は、受託者が年金保険を購入するか又は他の投資の意思決定を行うパワーは、受託者が給付を増額するために積立超過を使用するパワーとは異なると考えた（後者は年金約定の変更を生じる）。また、解釈指針委員会は、企業が「徐々の清算」を通じて経済的便益を実現する能力は、受託者が全体の清算（すなわち、制度の終了）を行うことをいつでも決定できる場合には、制限されると考えた（IFRIC第14号の第11項では、すべての加入者が制度を離れるまでの一定の期間にわたる徐々の清算という前提を認めてはいるが）。

これらの分析及び7月会議における過去の所見に基づき、解釈指針委員会は、次のことを明確にするためにIFRIC第14号の修正を提案すべきだと考えた。



項目	原文	和訳
14 should be proposed to make clear that:	<p>(a) The amount of the surplus that the entity recognises as an asset on the basis of a refund should not include amounts that a third party (for example, the plan trustees) has the unilateral right to use for other purposes, for example by enhancing benefits for plan members.</p> <p>(b) The trustees' unilateral power to buy annuities or make other investment decisions without changing the pension promise is a power to make investment decisions and thus is different from the power to wind up a plan by settling plan liabilities or the power to use a surplus by enhancing benefits.</p> <p>(c) An entity has an unconditional right to a refund of a surplus if no third parties can refuse an entity's request for a refund of a surplus in one or more of the three cases described in paragraph 11 of IFRIC 14. However, an entity does not have an unconditional right to a refund of a surplus assuming the gradual settlement described in paragraph 11 (b) of IFRIC 14 if a third party can unilaterally decide to wind up the plan and thus can prevent the gradual settlement.</p> <p>(d) When a plan amendment or settlement occurs because of a decision by the trustees,</p> <p>(i) a gain or loss on settlement or past service cost should be calculated and recognised in profit or loss in accordance with the existing guidance in IAS 19; and</p> <p>(ii) an entity should reassess the asset ceiling and the adjustment to the asset ceiling should be recognised in other comprehensive income as required in paragraph 57(d)(iii) of IAS 19.</p>	<p>(a) 企業が返還に基づいて資産として認識する積立超過の金額には、第三者（例えば、制度の受託者）が他の目的に使用する一方的な権利を有する金額（例えば、制度加入者のための給付の増額によって）を含めるべきではない。</p> <p>(b) 受託者が年金約定を変更せずに年金保険を購入するか又は他の投資の意思決定を行う一方的なパワーは、投資の意思決定を行うパワーであり、したがって、制度負債の清算によって制度を終了するパワーとも給付の増額によって積立超過を使用するパワーとも異なる。</p> <p>(c) IFRIC第14号の第11項で述べている3つのケースのいずれにおいても、積立超過の返還に対する企業の要請をどの第三者も拒否できない場合には、企業は積立超過の返還に対する無条件の権利を有している。しかし、第三者が制度の終了を一方的に決定でき、したがって徐々の清算を阻止できる場合には、企業は、IFRIC第14号の第11項(b)で述べている徐々の清算を前提とした積立超過の返還に対する無条件の権利を有していない。</p> <p>(d) 制度改訂又は清算が受託者の決定によって生じる場合には、</p> <p>(i) 清算又は過去勤務費用に係る利得又は損失は、IAS第19号の現行のガイダンスに従って計算して純損益に認識すべきである。</p> <p>(ii) 企業はIAS第19号の第57項(d)(iii)の要求のとおり、資産上限額を再評価し、資産上限額の修正をその他の包括利益に認識すべきである。</p>
The Interpretations Committee also noted the following points:	<p>(a) If an entity's legal or constructive obligation to enhance benefits has arisen in accordance with paragraph 61 of IAS 19, the entity should reflect it in the measurement of the defined benefit obligation, in</p>	<p>また、解釈指針委員会は以下の点にも留意した。</p> <p>(a) 企業が給付を増額する法的債務又は推定的債務がIAS第19号の第61項に従って生じている場合には、企業は、IAS第19号の第88項に従ってそれを確定給付制度債務の測定に反映すべきである。</p>

項目	原文	和訳
<p>accordance with paragraph 88 of IAS 19.</p> <p>(b) An entity should not take account of future changes in regulations or tax by general governmental powers, if they are not substantively enacted.</p> <p>The Interpretations Committee concluded that the proposed amendments to IFRIC 14 should be separate from the Annual Improvements and the staff will present the Interpretations Committee's proposal to the IASB at a future meeting.</p>	<p>(b) 企業は、一般的な政府のパワーによる規則又は税金の将来の変更が実質的に制定されていない場合には、それらを考慮に入れるべきではない。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRIC第14号の修正案を年次改善とは切り離すべきであると結論を下した。スタッフは、解釈指針委員会の提案をIASBに将来の会議で提示する。</p>	

## 解釈指針委員会の暫定的なアジェンダ決定 (Interpretations Committee tentative agenda decisions)

項目	原文	和訳
—	<p>The Interpretations Committee reviewed the following matters and tentatively decided that they should not be added to its agenda. These tentative decisions, including recommended reasons for not adding the items to the Interpretations Committee’s agenda, will be reconsidered at the Interpretations Committee meeting in January 2015. Interested parties who disagree with the proposed reasons, or believe that the explanations may contribute to divergent practices, are encouraged to email those concerns by 25 November 2014 to <a href="mailto:ifric@ifrs.org">ifric@ifrs.org</a>. Correspondence will be placed on the public record unless the writer requests confidentiality, supported by good reason, such as commercial confidence.</p>	<p>解釈指針委員会は、以下の事項について検討を行い、解釈指針委員会のアジェンダに追加しないことを暫定的に決定した。この暫定決定には、解釈指針委員会のアジェンダに追加しない理由の提案が含まれており、2015年1月の解釈指針委員会で再検討される予定である。提案した理由に同意しない、又はこの説明により不統一な実務が生じると考える利害関係者は、2014年11月25日までに、当該懸念を電子メールにより、<a href="mailto:ifric@ifrs.org">ifric@ifrs.org</a> の取扱いを要求する場合（商業上の機密など十分な理由を根拠とする）を除き、公開の記録に掲載される。</p>
IFRS 12 開示	<p><b>IFRS 12 Disclosure of Interests in Other Entities—disclosures for a subsidiary with a material non controlling interest and for a material joint venture or associate (Agenda Paper 11)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request for clarification in respect of the requirements in paragraphs 12(e)–(g) of IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i> to disclose information about a subsidiary that has non-controlling interests that are material to the reporting entity.</p> <p>The submitter asked whether the information required by paragraphs 12(e)–(g):</p> <p>(a) should be provided at the subsidiary level (ie the ‘legal’ entity) and be based on the separate financial statements of the individual subsidiary; or</p> <p>(b) should be provided at a subgroup level for the subgroup of the subsidiary together with its investees and be based either on (i) the amounts of the subgroup included in the consolidated financial statements of the reporting entity; or (ii) the amounts included in consolidated financial statements of the subgroup; noting that transactions and balances between the subgroup and other entities outside the subgroup would not be eliminated.</p>	<p><b>IFRS第12号「他の企業への関与の開示」——重要性のある非支配持分がある子会社及び重要性のある共同支配企業又は関連会社についての開示（アジェンダ・ペーパー11）</b></p> <p>解釈指針委員会は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社に関する情報を開示するというIFRS第12号「他の企業への関与の開示」の第12項(e)から(g)における要求事項についての明確化を求める要望を受けた。</p> <p>要望提出者は、第12項(e)から(g)で要求される情報について次のような質問をした。</p> <p>(a) 当該情報は、子会社のレベル（すなわち、「法的」企業）で提供し、個々の子会社の個別財務諸表に基づくべきなのか。あるいは、</p> <p>(b) 当該情報は、子会社とその投資先とを併せたサブグループについて、サブグループのレベルで提供し、(i) 報告企業の連結財務諸表に含まれている当該サブグループの金額、又は (ii) サブグループの連結財務諸表に含まれている金額（サブグループと当該サブグループに含まれない他の企業との間の取引及び残高は消去されないことに留意）のいずれかに基づくべきなのか。</p>

項目	原文	和訳
	<p>The Interpretations Committee was made aware of similar concerns to the ones raised by the submitter, on an issue relating to the disclosures required by IFRS 12 for joint ventures and associates. Some think that IFRS 12 does not specify the basis on which an entity should prepare the required summarised financial information for joint ventures and associates in accordance with paragraphs 21(b)(ii) and paragraphs B12 and B13. The question raised is whether this information should be presented for each material joint venture and associate on an individual basis, or whether this information should be disclosed for the subgroup of the joint venture or associate together with its investees.</p>	<p>解釈指針委員会は、共同支配企業及び関連会社についてIFRS第12号で要求される開示に関して、要望提出者が提起した懸念と類似の懸念を認識した。IFRS第12号は、第21項(b)(ii)並びにB12項及びB13項に従って共同支配企業及び関連会社について要求される要約財務情報を企業がどのような基礎で作成すべきなのかを定めていないと考える人もいる。提起された質問は、この情報は、重要性のある共同支配企業及び関連会社のそれぞれについて個別に表示すべきなのか、それとも、この情報は共同支配企業又は関連会社とその投資先とを併せたサブグループについて開示すべきなのかというものである。</p>
	<p><u>Subsidiaries</u></p>	<p><u>子会社</u></p>
	<p>The Interpretations Committee noted that in the context of the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12 materiality should be assessed by the reporting entity on the basis of the consolidated financial statements of the reporting entity. In this assessment, a reporting entity would consider both quantitative considerations (ie the size of the subsidiary) and qualitative considerations (ie the nature of the subsidiary).</p>	<p>解釈指針委員会は、IFRS第12号の第10項の開示目的の文脈において、重要性は報告企業が当該報告企業の連結財務諸表に基づいて評価すべきであることを留意した。この評価において、報告企業は、定量的な考慮（すなわち、子会社の規模）及び定性的な考慮（すなわち、子会社の性質）の両方を考慮することになる。</p>
	<p>The Interpretations Committee noted that the decision on which approach is used to present the disclosures required by paragraph 12(e)-(g) should reflect the one that best meets the disclosure objective of paragraph 10 of IFRS 12 in the circumstances. According to this objective, “An entity shall disclose information that enables users of its consolidated financial statements (a) to understand:(i) the composition of the group; and (ii) the interest that non-controlling interests have in the group’s activities and cash flows”.</p>	<p>解釈指針委員会は、第12項(e)から(g)で要求される内容の開示をするためにどのアプローチを使用するのかに関する決定は、その状況においてIFRS第12号の第10項の開示目的を最も適切に満たすアプローチを反映すべきであることを留意した。この目的によると、「企業は、(i) 企業集団の構成、(ii) 非支配持分が企業集団の活動及びキャッシュ・フローに対して有している関与を連結財務諸表の利用者が理解できるようにする情報を開示しなければならない。」</p>
	<p>The Interpretations Committee observed that this judgement would be made separately for each subsidiary or subgroup that has a material non-controlling interest.</p>	<p>解釈指針委員会は、この判断は、重要性のある非支配持分がある子会社又はサブグループごとに、個別に行うことになると考えた。</p>
	<p><i>Disclosures required by paragraphs 12 (e) and (f) of IFRS 12</i></p>	<p><i>IFRS第12号の第12項(e)及び(f)で要求している開示</i></p>
	<p>The Interpretations Committee observed that a reporting entity would meet the requirements in paragraphs 12(e) and (f) by disclosing disaggregated</p>	<p>解釈指針委員会は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社に関して報告企業の連結財務諸表に含まれている金額から分解した</p>

項目	原文	和訳
	<p>information from the amounts included in the consolidated financial statements of the reporting entity in respect of subsidiaries that have non-controlling interests that are material to the reporting entity. The Interpretations Committee further observed that a reporting entity should apply judgement in determining the level of disaggregation of this information; that is, whether:</p>	<p>情報を開示することによって、報告企業が第12項(e)及び(f)の要求事項を満たすことになることに着目した。解釈指針委員会はさらに、報告企業はこの情報の分解のレベル（すなわち、下記のどちらなのか）を決定する際に判断を行使すべきであることに着目した。</p>
	<p>(a) the entity presents this information about the subgroup of the subsidiary that has a material non-controlling interest (i.e., present the required information on the basis of the subsidiary together with its investees); or</p> <p>(b) it is necessary in achieving the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12 to disaggregate the information further to present information about individual subsidiaries that have material non-controlling interests within that subgroup.</p>	<p>(a) 企業はこの情報を、重要性のある非支配持分がある子会社のサブグループに関して表示する（すなわち、要求される情報を子会社とその投資先とを併せたベースで表示する）のか、それとも、</p> <p>(b) 当該サブグループの中の重要性のある非支配持分がある個々の子会社に関する情報を表示するために、情報をさらに分解することがIFRS第12号の第10項の開示目的を達成する上で必要なのか。</p>
	<p><i>Disclosures required by paragraph 12 (g) of IFRS 12</i></p>	<p><i>IFRS第12号の第12項(g)で要求している開示</i></p>
	<p>The Interpretations Committee observed that:</p>	<p>解釈指針委員会は次のことに着目した。</p>
	<p>(a) paragraph 12(g) requires summarised information about the subsidiaries that have non-controlling interests that are material to the reporting entity;</p> <p>(b) paragraph B10(b) states that an entity shall disclose “summarised financial information about the assets, liabilities, profit or loss and cash flows of the subsidiary that enables users to understand the interest that non-controlling interests have in the group’s activities and cash flows. That information might include but is not limited to, for example, current assets, non-current assets, current liabilities, non-current liabilities, revenue, profit or loss and total comprehensive income”; and</p> <p>(c) paragraph B11 states that the “summarised financial information required by paragraph B10(b) shall be the amounts before inter-company eliminations”.</p>	<p>(a) 第12項(g)は、報告企業にとって重要性のある非支配持分がある子会社に関する要約情報を要求している。</p> <p>(b) B10項(b)は、企業が次の事項を開示しなければならないと述べている。「子会社の資産、負債、純損益及びキャッシュ・フローに関する要約財務情報（非支配持分が企業集団の活動及びキャッシュ・フローに対して有している関与を利用者が理解できるようにするもの）。当該情報には、例えば、流動資産、非流動資産、流動負債、非流動負債、収益、純損益、及び包括利益合計が含まれる可能性があるが、これらに限らない。」</p> <p>(c) B11項は、「B10項(b)で要求している要約財務情報は、連結会社間の消去前の金額としなければならない」と述べている。</p>

項目	原文	和訳
<p>The Interpretations Committee observed that in order to meet the disclosure objective in paragraph B10(b), that information would need to be prepared on a basis consistent with the information included in the consolidated financial statements of the reporting entity. The Interpretations Committee understood this to mean that the information would be prepared from the perspective of the reporting entity. For example, if the subsidiary was acquired in a business combination the amounts disclosed should reflect the effects of the acquisition accounting.</p>	<p>解釈指針委員会は、B10項(b)における開示目的を満たすためには、当該情報は、報告企業の連結財務諸表に含まれている情報と整合した基礎で作成する必要があることに着目した。解釈指針委員会は、これは情報が報告企業の観点から作成されることを意味すると理解した。例えば、子会社が企業結合で取得された場合には、開示する金額は取得の会計処理の影響を反映すべきである。</p>	
<p>The Interpretations Committee further observed that in providing the information required by paragraph 12(g) the entity would apply judgement in determining whether:</p>	<p>解釈指針委員会はさらに、第12項(g)項で要求される情報を提供するにあたって、企業は、次のどちらなのかを決定する際に判断を適用することになることに着目した。</p>	
<p>(a) the entity presents this information about the subgroup of the subsidiary that has a material non controlling interest (ie, present the required information on the basis of the subsidiary together with its investees); or</p> <p>(b) it is necessary in achieving the disclosure objective in paragraph 10 of IFRS 12 to disaggregate the information further to present information about individual subsidiaries that have material non-controlling interests within that subgroup.</p>	<p>(a) 企業は、この情報を重要性のある非支配持分がある子会社のサブグループに関して表示する（すなわち、要求される情報を子会社とその投資先とを併せたベースで表示する）のか、それとも、</p> <p>(b) 当該サブグループの中の重要性のある非支配持分がある個々の子会社に関する情報を表示するために、情報をさらに分解することがIFRS第12号の第10項の開示目的を達成する上で必要なのか。</p>	
<p>However, the Interpretations Committee noted that the information provided in respect of paragraph 12(g) would include transactions between the subgroup/subsidiary and other members of the reporting entity's group without elimination in order to meet the requirements in paragraph B11 of IFRS 12. The transactions within the subgroup would be eliminated.</p>	<p>しかし、解釈指針委員会は、IFRS第12号のB11項の要求事項を満たすためには、第12項(g)項に関して提供される情報は、子会社のサブグループ又は子会社と、報告企業のグループに含まれる他のグループ企業との間の取引を消去せずに含むことになることに留意した。サブグループ内の取引は消去されることになる。</p>	
<p><u>Joint ventures or associates</u></p>	<p><u>共同支配企業又は関連会社</u></p>	
<p>The Interpretations Committee further observed that a reporting entity should present the summarised financial information about a joint venture or an associate that is material to the reporting entity required by paragraph 21(b)(ii) based on the consolidated financial statements for the joint venture or associate if it has subsidiaries. If it does not have subsidiaries, the presentation should be based on the financial statements</p>	<p>解釈指針委員会はさらに、報告企業は、第21項(b)(ii)で要求されている、報告企業にとって重要性のある共同支配企業又は関連会社に関する要約財務情報の表示について、共同支配企業又は関連会社が子会社を有している場合には当該共同支配企業又は関連会社に係る連結財務諸表を基礎として行うべきであることに着目した。子会社を有していない場合には、そ</p>	

項目	原文	和訳
	<p>of the joint venture or associate in which its own joint ventures or associates are equity-accounted.</p> <p>On the basis of the analysis above, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>の表示は、共同支配企業又は関連会社の財務諸表（自己の共同支配企業又は関連会社は持分法で会計処理される）を基礎として行うべきである。</p> <p>上記の分析に基づき、解釈指針委員会は、現行のIFRSの要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを〔決定した〕。</p>
<b>IFRS 13</b> ヒエラルキー	<p><b>IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>—the fair value hierarchy when third-party consensus prices are used (Agenda Paper 13)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify under what circumstances prices that are provided by third parties would qualify as Level 1 in the fair value hierarchy in accordance with IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>. The submitter noted that there are divergent views on the level within the hierarchy in which fair value measurements based on prices received from third parties should be classified.</p> <p>The Interpretations Committee noted that when assets or liabilities are measured on the basis of prices provided by third parties, the classification of those measurements within the fair value hierarchy will depend on the evaluation of the inputs used by the third party to derive those prices instead of on the pricing methodology used. In other words, the fair value hierarchy prioritises the inputs to valuation techniques, not the valuation techniques used to measure fair value. In accordance with IFRS 13, only unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities that the entity can access at the measurement date qualify as Level 1 inputs. Consequently, the Interpretations Committee noted that a fair value measurement that is based on prices provided by third parties may only be categorized within Level 1 of the fair value hierarchy if the measurement relies solely on unadjusted quoted prices in an active market for an identical instrument that the entity can access at the measurement date.</p> <p>The Interpretations Committee also observed that the guidance in IFRS 13 relating to the classification of measurements within the fair value hierarchy is sufficient to draw an appropriate conclusion on the issue</p>	<p><b>IFR 第13号「公正価値測定」——第三者の合意価格を使用する場合の公正価値ヒエラルキー（アジェンダ・ペーパー13）</b></p> <p>解釈指針委員会は、第三者が提供する価格が、どのような状況においてIFRS第13号「公正価値測定」に従って公正価値ヒエラルキーのレベル1としての要件を満たすのかを明確化するよう要望を受けた。要望提出者は、第三者から受け取った価格を基礎とする公正価値測定を分類すべきヒエラルキーのレベルに関して見解の不統一があると述べた。</p> <p>解釈指針委員会は、資産又は負債が第三者の提供する価格に基づいて測定される場合には、公正価値ヒエラルキーにおけるそれらの測定の分類は、使用した価格算定方法ではなく、それらの価格を算定するために第三者が使用したインプットの評価に応じて決まることに留意した。言い換えると、公正価値ヒエラルキーが優先させるのは、評価技法へのインプットであり、公正価値を測定するために使用した評価技法ではない。IFRS第13号に従うと、企業が測定日にアクセスできる同一の資産又は負債に関する活発な市場における無調整の相場価格だけが、レベル1のインプットとしての要件を満たす。したがって、解釈指針委員会は、第三者が提供する価格に基づく公正価値測定が公正価値ヒエラルキーのレベル1に区分されるのは、当該測定が測定日において企業がアクセスできる同一の金融商品に関する活発な市場における無調整の相場価格だけに依拠している場合だけであることを留意した。</p> <p>また、解釈指針委員会は、公正価値ヒエラルキーにおける測定の分類に関するIFRS第13号におけるガイダンスは、提出された論点に関する適切な</p>

項目	原文	和訳
	<p>submitted.</p> <p>On the basis of the analysis performed, the Interpretations Committee determined that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>結論を引き出すのに十分であることに着目した。</p> <p>実施した分析に基づき、解釈指針委員会は、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを〔決定した〕。</p>
<p><b>IAS 28 重要な影響力</b></p>	<p><b>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i>—fund manager’s significant influence over a fund (Agenda Paper 10)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a request to clarify what factors may indicate that a fund manager has significant influence over a fund that it manages and has a direct holding in. The submitter described a particular situation in which an assessment of control under IFRS 10 <i>Consolidated Financial Statements</i> resulted in the conclusion that the fund manager does not control the fund that it manages and in which it has a direct holding, because it is acting as an agent in accordance with paragraphs B58–B72 of IFRS 10. The submitter raised two questions in respect of this particular situation:</p> <p>(a) whether the fund manager should assess whether it has a significant influence over the fund; and</p> <p>(b) if yes, how should it make such an assessment.</p> <p>The Interpretations Committee noted that a fund manager that concludes it is an agent in accordance with IFRS 10 should assess whether it has significant influence. The Interpretations Committee further noted that a fund manager would need to make that assessment in accordance with the guidance in IAS 28. In particular it should consider:</p> <p>(a) its holding in the fund; and</p> <p>(b) whether its rights to participate in financial and operating policy decisions, combined with its holding in the fund, constitute significant influence.</p>	<p><b>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」—ファンドに対するファンド・マネージャーの重要な影響力 (アジェンダ・ペーパー10)</b></p> <p>解釈指針委員会は、どのような要因が、ファンド・マネージャーが管理し、直接の保有を有するファンドに対してファンド・マネージャーが重要な影響力を有していることを示す可能性があるのかを明確化するよう要望を受けた。要望提出者が記述していた特定の状況とは、IFRS 第 10 号「連結財務諸表」に基づく支配の判定の結果、ファンド・マネージャーは自らが管理し直接の保有を有しているファンドを支配していないという結論となった（その理由は、IFRS 第 10 号の B58 項から B72 項に従った代理人として行動しているからである）という状況である。要望提出者は、この特定の状況に関して 2 つの質問を提起した。</p> <p>(a) ファンド・マネージャーは、自らがファンドに対して重要な影響力を有しているかどうかを評価すべきなのか。</p> <p>(b) そうである場合、こうした評価をどのように行うべきなのか。</p> <p>解釈指針委員会は、IFRS 第 10 号に従って自らが代理人であると結論を下すファンド・マネージャーは、重要な影響力を有しているのかどうかを評価すべきであることに留意した。解釈指針委員会はさらに、ファンド・マネージャーはその評価を IAS 第 28 号のガイダンスに従って行う必要があることに留意した。特に、以下の事項を考慮すべきである。</p> <p>(a) ファンドに対する自らの保有</p> <p>(b) 財務及び運用方針の意思決定に参加する自らの権利が、ファンドに対する保有との組合せで、重要な影響力を構成するのかどうか。</p>



項目	原文	和訳
	<p>The Interpretations Committee noted that IAS 28 does not address the issue of whether the fund manager should include, in the assessment of whether it has significant influence, its participation in financial and operating policy decisions that it undertakes on behalf of, and for the benefit of, others. The Interpretations Committee thought that this issue would be better considered as a part of the IASB's comprehensive project on the equity method of accounting.</p> <p>Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to take the issue onto its agenda but instead to recommend to the IASB that it should analyse and assess the issue of shared power in its research project on the equity method of accounting.</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第 28 号は、ファンド・マネージャーが重要な影響力を有しているのかの評価の際に、他者の代わりに及び他者のために行っている財務及び運用方針の意思決定への参加を考慮すべきなのかという論点を扱っていないことに留意した。解釈指針委員会は、この論点は、持分法会計に関する IASB の包括的プロジェクトの一部として検討する方が適切であろうと考えた。</p> <p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに取り上げないが、その代わりに、IASB が持分法会計に関する調査研究プロジェクトにおいて、共有されたパワーの論点の分析と評価を行うよう提案することを [決定した]。</p>
<b>IAS 39</b> <small>外貨デリバティブ</small>	<b>IAS 39</b> <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> —accounting for embedded foreign currency derivatives in host contracts (Agenda Paper 12)	<b>IAS第39号「金融商品：認識及び測定」——主契約に組み込まれた外貨デリバティブの会計処理（アジェンダ・ペーパー12）</b>
	<p>The Interpretations Committee received a request related to the ‘closely related’ criterion in paragraph 11 of IAS 39 to determine whether an embedded derivative should be separated from a host contract and accounted for as a derivative in accordance with IAS 39.</p> <p>More specifically, the Interpretations Committee was asked to consider whether an embedded foreign currency derivative in a licence agreement is closely related to the economic characteristics of the host contract on the basis that the currency in which the licence agreement is denominated is the currency in which commercial transactions in that type of licence agreement are routinely denominated around the world (ie the routinely-denominated criterion in paragraph AG33(d)(ii) of IAS 39.</p> <p>The Interpretations Committee noted that the issue related to a contract for a specific type of item and observed that an assessment of the routinely-denominated criterion is based on evidence of whether or not such commercial transactions are denominated in that currency all around the world and not merely in one local area. The Interpretations Committee further observed that the assessment of the routinely-denominated</p>	<p>解釈指針委員会は、IAS 第 39 号に従って組込デリバティブを主契約から分離してデリバティブとして会計処理すべきなのかどうかを決定するための、IAS 第 39 号の第 11 項における「密接に関連」の要件に関する要望を受けた。</p> <p>より具体的には、解釈指針委員会は、ライセンス契約に組み込まれた外貨デリバティブが、次のような根拠で、主契約の経済的特徴に密接に関連しているのかどうかを検討するよう求められた。その根拠とは、ライセンス契約が表示される通貨が、その種類のライセンス契約における商取引が世界中で通常表示される通貨であることである（すなわち、IAS 第 39 号の AG33 項(d)(ii)における通常表示されるという要件）。</p> <p>解釈指針委員会は、この論点は特定の種類の項目に係る契約に関するものであることに留意し、通常表示されるという要件の評価は、こうした商取引の当該通貨での表示が、単に 1 つの地域だけでなく世界中で行われているのかどうかの証拠が基礎となることに着目した。解釈指針委員会はさらに、通常表示されるという要件の評価は、事実の問題であり、利用可能</p>

項目	原文	和訳
	<p>critterion is a question of fact and is based on an assessment of available evidence.</p> <p>On the basis of the analysis above, the Interpretations Committee determined that, in the light of the existing IFRS requirements, sufficient guidance exists and that neither an Interpretation nor an amendment to a Standard was necessary. Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>な証拠の評価に基づくものであることにも着目した。</p> <p>上記の分析に基づき、解釈指針委員会は、現行の IFRS 要求事項に照らし、十分なガイダンスが存在しており、解釈指針も基準の修正も必要ないと判断した。したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p>
<p><b>IFRIC 21 賦課金</b></p>	<p><b>IFRIC 21 Levies—levies raised on production property, plant and equipment (Agenda Paper 9)</b></p>	<p><b>IFRIC第21号「賦課金」——製造用有形固定資産に対して課される賦課金 (アジェンダ・ペーパー9)</b></p>
	<p>The Interpretations Committee received two submissions relating to levies raised on production property, plant and equipment (PPE).</p> <p>IFRIC 21 <i>Levies</i> does not provide guidance on accounting for the costs arising from recognising a levy. The Interpretation notes that entities should apply other Standards to decide whether the recognition of an obligation for a levy gives rise to an asset or an expense. The submitters, both service providers, asked whether the cost of a levy on productive assets is:</p> <p>(a) an administrative cost to be recognised as an expense as it is incurred; or</p> <p>(b) a fixed production overhead to be recognised as part of the cost of the entity’s inventory in accordance with IAS 2 <i>Inventories</i>.</p> <p>The Interpretations Committee noted that it had discussed the accounting for costs that arise from recognising the liability for a levy when the Interpretation was developed. At that time it had considered whether such costs would be recognised as an expense, a prepaid expense or as an asset recognised in accordance with IAS 2, IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> or IAS 38 <i>Intangible Assets</i>. The Interpretations Committee decided not to provide guidance on this matter at that time because it could not identify a general principle for accounting for the costs side of a levy-based transaction.</p>	<p>解釈指針委員会は、製造用有形固定資産 (PPE) に対して課される賦課金に関する 2 件の要望書を受け取った。</p> <p>IFRIC 第 21 号「賦課金」は、賦課金の認識により生じるコストの会計処理についてのガイダンスを示していない。当該解釈指針は、企業は賦課金に係る義務の認識が資産を生じさせるのか費用を生じさせるのかを決定するためには他の基準を適用すべきであると述べている。要望提出者 (両者ともサービス事業者) は、製造用資産に係る賦課金のコストは次のどちらなのかを質問した。</p> <p>(a) 発生時に費用として認識すべき管理コスト</p> <p>(b) IAS 第 2 号「棚卸資産」に従って企業の棚卸資産の原価の一部として認識すべき固定製造間接費</p> <p>解釈指針委員会は、解釈指針を開発した際に賦課金に係る負債の認識から生じるコストの会計処理を議論したことに留意した。その時点では、そうしたコストが、費用、前払費用、又は IAS 第 2 号、IAS 第 16 号「有形固定資産」若しくは IAS 第 38 号「無形資産」に従って認識される資産のいずれとして認識されるのかを検討した。解釈指針委員会は、その時点ではこの事項についてガイダンスを示さないことを決定した。賦課金に基づく取引のコスト側の会計処理についての一般的な原則を識別できなかつ</p>

項目	原文	和訳
<p>In the light of this, the Interpretations Committee concluded that it would be unlikely that it would reach consensus on how the costs should be recognised in this particular case. It also noted that it would not be efficient to give case-by-case guidance on individual fact patterns.</p>	<p>Consequently, the Interpretations Committee [decided] not to add this issue to its agenda.</p>	<p>たからである。</p> <p>これを踏まえて、解釈指針委員会は、この特定の場合においてコストをどのように認識すべきかについて合意に至る可能性は低いであろうと結論を下した。また、個々の事実パターンについてケースバイケースのガイダンスを示すことは効率的でないことにも留意した。</p>
<p>The Interpretations Committee thought, however, that these submissions raised a broader issue concerning annual costs that are incurred irregularly over the year. In its view, a discussion of these types of costs highlights an underlying tension between the notion of matching costs with revenues and the definition of an asset.</p>	<p>The Interpretations Committee asked the staff to prepare a short note summarising this fact pattern and submit it to the IASB's <i>Conceptual Framework</i> team for their consideration.</p>	<p>したがって、解釈指針委員会は、この論点をアジェンダに追加しないことを [決定した]。</p> <p>しかし、解釈指針委員会は、これらの要望書が、年間を通じて不規則に発生する年次コストに関する幅広い論点を提起したと考えた。委員会の考えでは、これらの種類のコストについての議論は、費用収益対応の概念と資産の定義との間の根底にある緊張関係を強調するものである。</p>
		<p>解釈指針委員会はスタッフに、この事実パターンを要約した簡潔なメモを作成し、それを IASB の「概念フレームワーク」担当チームに検討のため提出するよう依頼した。</p>

## その他の事項 (Other matters)

項目	原文	和訳
概念FW	<p><b>Conceptual Framework—transition and effective date (Agenda Paper 6)</b></p> <p>The Interpretations Committee was informed about the IASB’s July 2014 discussion on transition and effective date of the revised <i>Conceptual Framework</i>, including the proposed guidance for the Interpretations Committee.</p> <p>At its July 2014 meeting, the IASB tentatively decided that the Interpretations Committee should start applying the revised <i>Conceptual Framework</i> immediately after its publication. In cases in which the Interpretations Committee is faced with inconsistencies between a Standard developed on the basis of the existing <i>Conceptual Framework</i> and the concepts in the revised <i>Conceptual Framework</i>, it should refer the issue to the IASB using the existing guidance in paragraph 7.8 of the <i>IASB and IFRS Interpretations Committee Due Process Handbook</i>.</p> <p>The Interpretations Committee discussed the proposed guidance and expressed support for the IASB’s tentative decision.</p>	<p><b>「概念フレームワーク」—経過措置及び発効日 (アジェンダ・ペーパー6)</b></p> <p>解釈指針委員会は、改訂後の「概念フレームワーク」の経過措置及び発効日についてのIASBの2014年7月会議での議論に関して、解釈指針委員会に対するガイダンス案を含めて、情報を受けた。</p> <p>2014年7月の会議でIASBは、解釈指針委員会は改訂後の「概念フレームワーク」を公表後直ちに適用開始すべきであると暫定的に決定した。現行の「概念フレームワーク」に基づいて開発された基準と改訂後の「概念フレームワーク」における概念との間の不整合に解釈指針委員会が直面する場合には、解釈指針委員会は「IASB及びIFRS解釈指針委員会デュー・プロセス・ハンドブック」の7.8項における現行のガイダンスを使用してIASBにその論点を照会すべきである。</p> <p>解釈指針委員会は、ガイダンス案を議論し、IASBの暫定決定に対する支持を表明した。</p>
仕掛案件	<p><b>Interpretations Committee work in progress update (Agenda Paper 7)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a report on two new issues and two issues on hold for consideration at future meetings. All other requests received and considered by the staff were discussed at this meeting.</p>	<p><b>解釈指針委員会の仕掛案件のアップデート (アジェンダ・ペーパー7)</b></p> <p>解釈指針委員会は、今後の会議で検討対象とする2つの新たな論点と2つの未解決の論点に関する報告書を受け取った。これらを除き、スタッフが受け取って検討したすべての要望がこの会議で議論された。</p>
活動のレビュー	<p><b>Review of Interpretations Committee Activities (Agenda Paper 7A)</b></p> <p>The Interpretations Committee received a report on the number and types of activities undertaken over recent years and how those activities have been evolving. This report included a summary of its activities during January–July 2014 and a comparison with respect to previous years. This analysis will be updated at the beginning of 2015.</p>	<p><b>解釈指針委員会の活動のレビュー (アジェンダ・ペーパー7A)</b></p> <p>解釈指針委員会は、近年に実施した活動の件数と種類及びそれらの活動がどのように進展しているのかに関する報告書を受け取った。この報告書には2014年1月から7月までの間の活動の要約及び過年度との比較が含まれていた。この分析の更新は2015年の初めに行われる予定である。</p>

Disclaimer: The content of this Update does not represent the views of the IASB or the IFRS Foundation and is not an official endorsement of any of the information provided. The information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge.

免責事項：本アップデートの内容は、IASB 及び IFRS 財団の見解を表わすものではなく、提供されるいかなる情報も公式に承認されたものではない。本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。